

HIRSCHFELDER LANDBOTE



Amtliches Mitteilungsblatt
der Gemeinde Hirschfeld mit den
Ortsteilen Niedererinitz und Voigtsgrün



auch unter www.hirschfeld-sachsen.de

Jahrgang 2009

Erscheinungstermin: 27.08.2009

Ausgabe Monat September

Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag
im September 2009

Hirschfeld

03.09.	Herr Christoph Schubert	zum 76.
13.09.	Herr Werner Barth	zum 78.
14.09.	Herr Horst Döhler	zum 83.
21.09.	Frau Edith Schubert	zum 70.
28.09.	Frau Monika Bendig	zum 82.
28.09.	Frau Irmgard Sünderhauf	zum 77.

Voigtsgrün

09.09.	Frau Jutta Wirth	zum 74.
25.09.	Frau Christa Heyne	zum 70.
30.09.	Frau Ursula List	zum 85.

Niedererinitz

10.09.	Frau Elfriede Kämpf	zum 89.
10.09.	Frau Klara Grimm	zum 88.
19.09.	Herr Joachim Modler	zum 74.
22.09.	Frau Mathilde Fleischer	zum 88.
22.09.	Frau Sonja Petzold	zum 78.
24.09.	Frau Johanna Schürer	zum 90.
28.09.	Frau Elfriede Keller	zum 76.
29.09.	Herr Helmut Stenzel	zum 73.



Der Bürgermeister gratuliert allen Jubilaren
herzlich und wünscht weiterhin viel Glück
und beste Gesundheit.

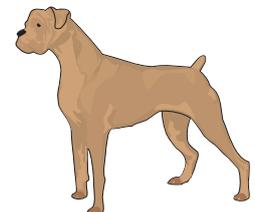
**Der Tierpark Hirschfeld lädt ein zum
Tag des Hundes am 29.08.2009**

**Tierpark
Hirschfeld**



Programm:

10.00 Uhr	Eröffnung und Vorstellung der Ortsgruppe Kurt Gruner e. V. Aue unter Hundetrainer Dietmar Schaal/Gruppenarbeit
11.00 Uhr	Agility- Vorführung zum Mitmachen für Besucher- Hunde
13.00 Uhr	Vorführung Jagdhunde
13.30 Uhr	Vorführung Schutzdienst
15.00 Uhr	Vorführung Jagd- und Gebrauchshunde
15.30 Uhr	Vorstellung der Schäferei Raupach
16.00 Uhr	Gruppenarbeit / Agility



Außerdem:

Waldschule / Pflege und Futtertipps / Tiernahrung u. a. rund um den Hund

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Team des Tierparks Hirschfeld**

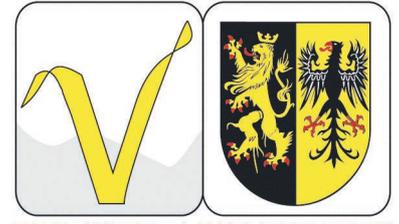
und

gleich nebenan:

**Festwochenende der Feuerwehr Hirschfeld
mit Technikschaу und Traktorentreffen**

Landratsamt Vogtlandkreis

Obere Flurbereinigungsbehörde



VOGTLANDKREIS

Plauen, den 16.07.2009

Az.: 780.4185/uhd

**Flurbereinigung Unterheinsdorf,
Gemeinde Heinsdorfergrund,
Landkreis Vogtlandkreis**

I. E i n s t e l l u n g s b e s c h l u s s

Gemäß § 9 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 01.03. 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 12.08.2005 (BGBl. I S. 2354), wird die

Einstellung der Flurbereinigung Unterheinsdorf

angeordnet.

Mit dieser Anordnung wird die Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Unterheinsdorf aufgelöst.

II. B e g r ü n d u n g

Das ehemalige Staatliche Amt für Ländliche Neuordnung Oberlungwitz hat mit Beschluss vom 09.04.1998, Az.: 25-8461.20, nach den §§ 1, 4 und 37 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) die Flurbereinigung Unterheinsdorf angeordnet und das Flurbereinigungsgebiet festgestellt.

Nach der Einleitung des Flurbereinigungsverfahrens hat sich die Mitwirkungsbereitschaft der Grundstückseigentümer zur Flurbereinigung so verändert, dass ein zweckdienlicher Verfahrensablauf nicht mehr gewährleistet werden kann. Es besteht auch keine Aussicht, in absehbarer Zeit die für die Verfahrensdurchführung notwendige Aufgeschlossenheit der Mehrheit der Beteiligten zu bewirken. Das Landratsamt Vogtlandkreis hat daher als zuständige obere Flurbereinigungsbehörde wegen der aufgezeigten nachträglich eingetretenen Umstände die Einstellung des Flurbereinigungsverfahrens verfügt (§ 9 Abs. 1 FlurbG in Verbindung mit § 1 Abs. 2 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes (AGFlurbG) vom 15. Juli 1994, rechtsbereinigt mit Stand vom 01. August 2008).

Die zu beteiligenden Behörden und Organisationen wurden nach § 5 Abs. 2 FlurbG gehört. Bedenken gegen eine Einstellung wurden nicht erhoben.

Am Zustand der Grundstücke, der Infrastruktur und sonstigen Einrichtungen des Flurbereinigungsgebietes Unterheinsdorf wurde durch die Teilnehmergemeinschaft Unterheinsdorf nichts verändert. Es wurden in dieser Zeit keine Eingriffe in Eigentumsrechte vorgenommen. Baumaßnahmen wurden ebenfalls nicht realisiert. Die Herstellung eines geordneten Zustandes nach § 9 Abs. 2 FlurbG ist daher nicht erforderlich. Es sind keine Ausführungskosten nach § 105 FlurbG entstanden. Forderungen von Beteiligten an die Teilnehmergemeinschaft bestehen somit nicht.

III. R e c h t s b e h e l f s b e l e h r u n g:

Gegen diese Anordnung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Vogtlandkreis, Obere Flurbereinigungsbehörde, Bahnhofstraße 46-48, 08523 Plauen, Widerspruch erhoben werden.

Die Frist beginnt mit dem 1. Tag der öffentlichen Bekanntmachung.

i. A. Ulrich Leisch

Sachgebietsleiter
Obere Flurbereinigungsbehörde

Landratsamt Vogtlandkreis

Obere Flurbereinigungsbehörde



Plauen, den 16.07.2009
Az.: 780.4185/uhd

**Flurbereinigung Hauptmannsgrün,
Gemeinde Heinsdorfergrund,
Landkreis Vogtlandkreis**

I. Einstellungsbeschluss

Gemäß § 9 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 01.03. 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 12.08.2005 (BGBl. I S. 2354), wird die

Einstellung der Flurbereinigung Hauptmannsgrün

angeordnet.

Mit dieser Anordnung wird die Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Unterheinsdorf aufgelöst.

II. Begründung

Das ehemalige Staatliche Amt für Ländliche Neuordnung Oberlungwitz hat mit Beschluss vom 09.04.1998, Az.: 25-8461.20, nach den §§ 1, 4 und 37 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) die Flurbereinigung Unterheinsdorf angeordnet und das Flurbereinigungsgebiet festgestellt.

Nach der Einleitung des Flurbereinigungsverfahrens hat sich die Mitwirkungsbereitschaft der Grundstückseigentümer zur Flurbereinigung so verändert, dass ein zweckdienlicher Verfahrensablauf nicht mehr gewährleistet werden kann. Es besteht auch keine Aussicht, in absehbarer Zeit die für die Verfahrensdurchführung notwendige Aufgeschlossenheit der Mehrheit der Beteiligten zu bewirken. Das Landratsamt Vogtlandkreis hat daher als zuständige obere Flurbereinigungsbehörde wegen der aufgezeigten nachträglich eingetretenen Umstände die Einstellung des Flurbereinigungsverfahrens verfügt (§ 9 Abs. 1 FlurbG in Verbindung mit § 1 Abs. 2 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes (AGFlurbG) vom 15. Juli 1994, rechtsbereinigt mit Stand vom 01. August 2008).

Die zu beteiligenden Behörden und Organisationen wurden nach § 5 Abs. 2 FlurbG gehört. Bedenken gegen eine Einstellung wurden nicht erhoben.

Am Zustand der Grundstücke, der Infrastruktur und sonstigen Einrichtungen des Flurbereinigungsgebietes Unterheinsdorf wurde durch die Teilnehmergemeinschaft Unterheinsdorf nichts verändert. Es wurden in dieser Zeit keine Eingriffe in Eigentumsrechte vorgenommen. Baumaßnahmen wurden ebenfalls nicht realisiert. Die Herstellung eines geordneten Zustandes nach § 9 Abs. 2 FlurbG ist daher nicht erforderlich. Es sind keine Ausführungskosten nach § 105 FlurbG entstanden. Forderungen von Beteiligten an die Teilnehmergemeinschaft bestehen somit nicht.

III. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Anordnung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Vogtlandkreis, Obere Flurbereinigungsbehörde, Bahnhofstraße 46-48, 08523 Plauen, Widerspruch erhoben werden.

Die Frist beginnt mit dem 1. Tag der öffentlichen Bekanntmachung.

i. A. Ulrich Leisch

Sachgebietsleiter
Obere Flurbereinigungsbehörde

Amtlicher Teil

Öffentliche Bekanntmachung

Beschlüsse der konstituierenden GR-Sitzung am 04.08.2009 nach der Wahl (07.06.2009)

Beschluss Nr. 45a/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld wählen auf der heutigen öffentlichen Sitzung Herrn Roberto Ketzler zum ersten Stellvertreter des Bürgermeisters.

Beschluss Nr. 45b/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld wählen auf der heutigen öffentlichen Sitzung Herrn Frank Karing zum zweiten Stellvertreter des Bürgermeisters

Beschluss Nr. 46/09

Der Gemeinderat und die Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung die Bestellung folgender Mitglieder und deren Stellvertreter für den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft der Stadt Kirchberg mit den Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld:

	Mitglied	Stellvertreter
1.	Herr Karing	Frau Völkel
2.	Herrn Sickert	Herrn Förster

Beschluss Nr. 47/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung seine regelmäßigen Gemeinderatssitzungen möglichst am 1. Dienstag des Monats um 19.30 Uhr durchzuführen. Der Sitzungsort wird auf der Einladung bekannt gegeben.

Beschluss Nr. 48/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung das Gewerbegebiet Hirschfeld unter Beachtung des derzeitigen Erkenntnisstandes nach Variante 1 (Stand 23.06.2009) als erste Entwicklungsstufe zu erweitern.

Beschluss-Nr. 49/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung dem Antrag der Voigtsgrüner Asphalt-Mischwerke GmbH & Co.KG auf Errichtung eines weiteren Lagers für Ausbauasphalt und Granulat sowie den Einsatz einer mobilen Brecher- und Klassier-anlage zuzustimmen.

Beschluss-Nr. 50/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung folgenden Sachverhalt:

Aufgrund der Tatsachen, dass das geplante Sondergebiet Windkraft in der Gemeinde Heinsdorfergrund

- sich auf einem landschaftsprägenden Höhenrücken befindet,
- an das Landschaftsschutzgebiet Kirchberger Granit angrenzt und
- sich am Rande eines Entwicklungsgebietes für Tourismus und Erholung (u.a. Hirschfelder Tierpark) befindet,

wird der Errichtung der geplanten Windenergieanlage nicht zugestimmt.

Beschluss-Nr. 51/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung die Auftragsvergabe zur Erstellung einer Bedarfs- und Verfügbarkeitsanalyse der Breitbanderschließung in der Gemeinde Hirschfeld an den wirtschaftlichsten Bieter, die „Fa. Innok@ GmbH, Bergmannstr. 26, in 01979 Lauchhammer“ zum Angebotspreis von 3.802,05 € brutto.

Bei dieser Leistung handelt es sich um eine außerplanmäßige Ausgabe zum Haushaltsplan 2009, die haushaltmäßige Einstellung erfolgt in der Haushaltsstelle 1.6100.6553.

Diese Kosten werden zu 90 % aus Fördermitteleinnahmen im Rahmen der „Förderrichtlinie für integrierte ländliche Entwicklung“ gedeckt, die Mittel für den Eigenanteil sollen der allgemeinen Rücklage entnommen werden.

Beschluss-Nr. 52/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung die Vergabe der:

- Abbrucharbeiten
- Erdarbeiten
- Entwässerungsarbeiten
- Gerüstbauarbeiten
- Betonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Innenputzarbeiten
- Außenputzarbeiten

für den Erweiterungsbau der Kindertagesstätte „Schmetterling“ in Hirschfeld, an die Firma Hendel GmbH Voigtsgrüner Weg 5 in 08144 Hirschfeld zum Angebotspreis von 54.275,52 € (brutto) als wirtschaftlich günstigsten Bieter.

Beschluss Nr: 53/09

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung die beiliegende Ersatzmaßnahmeliste für die geplante Umsetzung der VwV KommInfra2009 in der Gemeinde Hirschfeld. Der not-wendige Eigenanteil zur Umsetzung der Maßnahme im Jahr 2010 i. H. von 3.440 EUR wird der Allgemeinen Rücklage ent-nommen. Die kommunale Finanzplanung sowie das Investitionsprogramm als Anlagen zum Haushaltsplan 2009 werden insoweit geändert und fortgeschrieben. Die geänderte Finanzplanung und das geänderte Investitionsprogramm sind Bestandteil dieses Beschlusses.

Aktuelles

Abholtermine

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 04.09. und 18.09.
 - **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 10.09. und 24.09.
 - **Restmülltonne**, ungerade KW
Hirschfeld und Voigtsgrün
Donnerstag, 10.09. und 24.09.
Niedercrinitz,
Dienstag, 08.09. und 22.09.
- Ausnahmen - Hirschfeld:** Voigtsgrüner Weg, Lochmühle, Teichstraße und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (Ri. Rottmannsdorf),
Mittwoch, 02.09., 16.09. und 30.09.

Termine

Bürgermeistersprechstunde in Niedercrinitz

Am 01. und 15.09.2009 von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr, im Gemeindeamt Niedercrinitz.

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 01.09.2009 um 19:30 Uhr statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.

Verkehrsfreigabe der Talstraße in Niedercrinitz

Am Freitag, dem 28.08.2009 um 10:30 Uhr ist es soweit, zwischen Einkaufs- und Fleischerei Döhler findet die feierliche Verkehrsfreigabe durch den Landrat Dr. Ch. Scheurer statt.

Sonstiges

Rentnernachmittage - siehe Beitrag auf Seite 8

Die Bibliothek

Öffnungszeiten: dienstags ab 15.00 Uhr

Kindergarten "Schmetterling"

in Hirschfeld informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am 25. September ab 9.00 Uhr in der KITA Hirschfeld statt.

Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am 07. September von 9.30 bis 10.30 Uhr in der KITA Niedercrinitz statt.

Alle Mutti's mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.



Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	06.09.	14.00 Uhr	Gottesdienst mit Gemeindefest
Sonntag,	13.09.	09.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Sonntag,	20.09.	10.15 Uhr	Erntedankfestgottesdienst
Sonntag,	27.09.	09.00 Uhr	Gottesdienst in Wolfersgrün mit Abendmahl

Kindergottesdienst immer während der Hauptgottesdienste.



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	06.09.	09.00 Uhr	Predigtgottesdienst in Wilkau Anschl. Gemeindeausflug (Listen liegen in Kirche aus) (Pfr. Poppitz)
Sonntag,	13.09.	09.00 Uhr	Sakramentsgottesdienst (Pfr. Richter)
Sonntag,	20.09.	10.30 Uhr	herzlich eingeladen nach Culitzsch
Sonntag,	27.09.	10.30 Uhr	Erntedankfest (Pfr. Richter)

Jeden Mittwoch 9.30 Uhr Morgenandacht im Diakoniat



Katholische Pfarrei Maria Königin des Friedens, Kirchberg

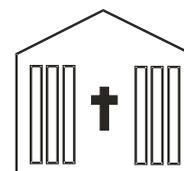
Neumarkt 23; Tel. 037602-6325 oder 0160-500 96 17 (Br. Vitus, Pfarrer)

Sonntags um 9.00 Uhr und mittwochs um 17.00 Uhr Hl. Messe

Immer am 2. Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Hl. Messe, also am 13. September 2009.

Außerdem am:

Dienstag,	08.09.	10:00 Uhr	Hl. Messe im Pflegeheim „Am Borberg“
Mittwoch,	09.09.	17:00 Uhr	Hl. Messe im Saal des ehem. Hotels Brühl, jetzt Hotel Lounge
Samstag,	12.09.	14:00 Uhr	Trauung von Denis und Manuela Krauß
Dienstag,	22.09.	19:30 Uhr	Ökum. Abend in der ev. luth. Kirche mit Dr. Böttger: „Rolle der Kirchen z. Z. der Wende“
Sonntag,	27.09.	09:00 Uhr	Erntedankfest, anschl. Frühschoppen der Männer



Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.maria-friedenskoenigin.de

E-Mail: info@maria-friedenskoenigin.de

Dienstplan FFW Niedercrinitz

Dienstag,	08.09.	18.00 Uhr	Depot Niedercrinitz 2. Fortbildung PA Träger 2009
Samstag,	12.09.		Familienwandertag der OFw Niedercrinitz und des Feuerwehrvereins Niedercrinitz e.V.
Sonntag,	20.09.	09.00 Uhr	Depot Niedercrinitz 2. Fortbildung PA Träger 2009, für die Kameraden, die nicht am 08.09.09 teilnehmen konnten
Samstag,	26.09.		Ausfahrt Aktive Abteilung

Karpe
OWL Fw. Niedercrinitz

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

1. Kreisklasse - Herren

Datum	Heim	Gast	Anstoß
So. 13.09.09	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld 94	- FC 02 Zwickau	15:00 Uhr
So. 20.09.09	FC Crimmitschau 2	- 1. FC Weiß-Grün Hirschfeld 94	13:00 Uhr
So. 27.09.09	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld 94	- SG Trünzig 4404	15:00 Uhr

D-Junioren

Sa. 05.09.09	SpG Hirschfeld/Ebersbrunn/Cainsdorf	- SpG MT Wilkau-Haßlau/Reinsdorf	15:00 Uhr
Sa. 12.09.09	SpG BG Mülsen/Thurm	- SpG Hirschfeld/Ebersbrunn/Cainsdorf	10:30 Uhr
Sa. 19.09.09	SpG Hirschfeld/Ebersbrunn/Cainsdorf	- TSV Crossen	



Vormerken!

Das **Schadstoffmobil** in Hirschfeld, am 3. September 14:00 - 15:00 Uhr auf dem Röhnigplatz
ist unterwegs, in Niedercrinitz, am 11. September 13:15 - 13:45 Uhr an der Culitzscher Brücke

Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:
Am **Mittwoch, dem 09.** und am **Mittwoch, dem 23.09.2009** bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld unterwegs.

Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

Dienstag bis Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr

Telefon: 037468/2491

Ich freue mich auf Sie.



Sabine Zeisbrich

Achtung! - Berichtigung zur grünen Broschüre „Wir sind für Sie da- Hirschfeld“.

Dem datalog Verlag ein bedauerlicher Fehler unterlaufen.

Auf Seite 9 in der Anzeige Hebamme lautet **die richtige**

Telefonnummer 0173/9592307. Wir bitten dies zu entschuldigen.

Ingrid Voigt

Informationsveranstaltung

zur Verbesserung der Breitbandversorgung in der Gemeinde Hirschfeld

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Schon lange hallt der Ruf nach einer besseren Breitbandversorgung durch unsere Gemeinde. Ob Gewerbetreibende oder Privat-Personen, fast jeder ist heutzutage auf eine gut funktionierende Internet Verbindung angewiesen. Diese Problem wurde auch vom Gemeinderat erkannt und der Ausbau des Breitbandnetzes für unsere Gemeinde, unter Inanspruchnahme der Fördermittel von Bund und Land, beschlossen.

Zunächst werden die notwendigen Bedarfs- und Verfügbarkeitsanalysen durchgeführt. Entsprechend den Vorgaben müssen verschiedene Prozeduren durchlaufen werden. Das Ergebnis der Untersuchungen ist entscheidend für die nachfolgenden Schritte zur Verbesserung der Breitbandversorgung.

Nach der Ausschreibung der Untersuchungs-Aufgabe, konnte der Zuschlag an die Firma Innok@ GmbH aus Lauchhammer vergeben werden.

Diese Untersuchungen verursachen Ihnen als Bürger unserer Gemeinde direkt keine Kosten. Sie gehen damit jetzt und auch später keine Verpflichtung ein. Sollten Sie zur Zeit selbst keinen Bedarf an der Versorgung mit Breitband-Internet haben, bedenken Sie, dass es sich um eine wichtige Zukunftstechnologie handelt und vielleicht schon in kurzer Zeit, auch in Ihrem häuslichen Umfeld die Frage danach, anders beurteilt wird.

Zur Erläuterung des Vorhabens "Verbesserung der Breitbandversorgung in der Gemeinde Hirschfeld", laden wir Sie recht herzlich zu einer Informationsveranstaltung in das

Bürgerhaus "Weißer Hirsch" in Hirschfeld

am 17. September 2009 um 18.30 Uhr

ein.

Nutzen Sie diesen Termin, um sich umfassend über die bevorstehende Infrastrukturverbesserung zu informieren. Gerade in der ländlichen Region ist das ein wesentliches Merkmal, um in Zukunft im Wettbewerb bestehen zu können.

Ihr Bürgermeister

Rainer Pampel

Anmerkung:

Sie können sich über unsere Web-Site <http://www.hirschfeld-sachsen.de/aktuelles/breitbandinitiative> informieren und auch schon registrieren lassen. Schriftliche, formlose Anträge/Bewerbungen können ebenfalls an die Gemeindeverwaltung gerichtet werden.

Zum Tag des offenen Denkmals

ins Vereinsbergwerk „Engländerstollen

am 13. September 2009

im Hohen Forst in Kirchberg/OT Burkersdorf

Zum fünften mal besteht die Möglichkeit, unseren Besuchern die Untertagewelt der Bergbauanlage im „Hohen Forst“ durch Führungen der Kirchberger Bergbrüder nahe zu bringen.

Neben den historischen Belangen des Altbergbaus auf Silber des „Martin Römer- Stollens“ bis zur jüngsten Bergbaugeschichte, der Suche nach Wolframerz, besteht auch die Möglichkeit, den Natur- und Bergbaulehrpfad „Zum Hohen Forst“ mit Aussagen zur Geschichte und Besiedlung des Wiesenburger Waldes auf einem 3 bzw. 5 km langen Rundgang zu erkunden.

Ein besonderer Höhepunkt im untertägigen Bereich ist die Befahrung des beleuchteten „Martin- Römer- Stollns“ aus dem 13. Jahrhundert.

Die Führungen im vereinsbergwerk mit vielen neuen Höhepunkten im untertägigen Stollensystem werden von 10 bis 18 Uhr durchgeführt. Dabei ist festes Schuhwerk Voraussetzung.

Der Parkplatz befindet sich hinter der Einfahrt Krankenhaus und Wasserwerk in Burkersdorf auf der Alten Wiesenburger Landstraße. (wird ausgeschildert)

Auf unserem Außengelände „Zechenplatz“ auf Weißbacher Flur ist die Versorgung mit Speisen und Getränken bestens abgesichert.

Weiterhin werden geboten: Schauschnitzen, Mineralienbörse und Verkauf von heimatgeschichtlicher Literatur.

Außerdem:

Öffnung und Besichtigung des Besucherbergwerks und Museum „Am Graben“ in Kirchberg

Zum Altstadtfest am 3. Oktober 2009 von 10 bis 18 Uhr

Wolfgang Prehl

Vorsitzender der Kirchberger Bergbrüder und Leiter der Kirchberger Natur- und Heimatfreunde, Ortsgruppe des Naturschutzbundes Deutschlands Landesverband Sachsen e. V.

Bekanntmachungen & Informationen anderer Ämter und Einrichtungen



Die Wasserwerke Zwickau informieren

Mit der Region auf einer Welle.

Ab 2010: Einheitliche Preisstruktur im gesamten Ver- und Entsorgungsgebiet

Angleichung des Tarifgebietes II (Kirchberg, Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld) an das Tarifgebiet I

Die Preisstruktur der Wasserwerke Zwickau gliedert sich historisch bedingt in zwei Tarifgebiete. Diese Zweiteilung wird ab dem 1. Januar 2010 aufgehoben. Ab diesem Zeitpunkt werden im gesamten Ver- und Entsorgungsgebiet einheitliche Preise gelten. Sie entsprechen dann den derzeit gültigen im Tarifgebiet I. Unser Preisblatt finden Sie unter www.wasserwerke-zwickau.de/kundenservice/preise. Auf den Seiten 4 bis 10 sind die Preise des Tarifgebietes I ersichtlich.

Die wesentlichsten Änderungen werden ab dem 1. Januar 2010 sein:

- Der Mengenpreis für Schmutzwasser wird deutlich günstiger.
- Der Grundpreis für Schmutzwasser wird für Kunden mit Ableitung und anschließender Behandlung in einer Zentralen Kläranlage an das Niveau des Tarifgebietes I angeglichen.
- Im Tarifgebiet II wird das Niederschlagswasserentgelt für Kunden, welche an ein Kanalsystem der Wasserwerke Zwickau angeschlossen sind, berechnet.

Zur Erhebung der Flächen für das Niederschlagswasserentgelt werden alle Kunden, welche an einen Misch- oder Regenwasserkanal angeschlossen sind, Anfang September 2009 einen Erfassungsbogen erhalten. Diesem Schreiben werden auch ein Informationsblatt und ein Freiumschlag zur Rücksendung beigelegt sein.

Die Wasserwerke Zwickau beantworten Ihre Fragen gern auch vor Ort.

Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde Wilkau-Haßlau

Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde Wilkau-Haßlau
Cainsdorfer Str. 19, 08112 Wilkau-Haßlau

Datum: 12.08.2009

Bekanntmachung

Für die **Friedhöfe** der Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde **Wilkau, Culitzsch** und **Nieder crinitz** ist eine neue Friedhofsordnung beschlossen worden. Diese kann im Pfarramt (Cainsdorfer Str. 19 und in der Friedhofsverwaltung Wilkau (Culitzscher Straße 42) eingesehen werden.

Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde Wilkau-Haßlau

Zusatz der Gemeinde Hirschfeld:

Die Friedhofsverordnung kann auch in der Gemeindeverwaltung Hirschfeld und in der Sprechstelle in Nieder crinitz, zu den Öffnungszeiten, eingesehen werden.

Aktuelle Informationen aus unseren Einrichtungen

KITA "ZWERGENLAND" ERKUNDET DIE REGION

Tolle Ferien in Niedercrinitz

Die Sommerferien sind leider schon wieder vorbei, aber die schönen Erinnerungen an tolle 6 Wochen bleiben. Viele Aktivitäten, Ausflüge standen auf den Ferienplan, welche Hortkinder und Kindergartenkinder gemeinsam verbrachten. So ging es unter anderem zum Reiterhof in Cunersdorf, in den Tierpark, zum Minigolf und sogar zum Kletterwald „Monkey“ Zwickau. Aber die Sonne lockte uns auch ins Freibad und zu einigen Wanderungen in die Umgebung. Es wurde lecker gebacken und gekocht und auch die Feuerwehr hatte wieder einen Ausflug für uns parat. So ging es in „Wurzelrudi's Reich“ zur Allwetterbahn an Adlerfelsen in Eibenstock.



Als krönender Abschluss wurde ein kleines Gartenfest an letzten Abend mit Spaßmodenschau, Disco, Rostern, Lagerfeuer und Stockbrot, sowie einem Lampion- und Fackelumzug veranstaltet. Die Hortkinder blieben sogar mit ihrer Erzieherin über Nacht im Zwergenland.

Herzlichen Dank möchte ich allen Eltern, Erziehern, unserer Köchin und der freiwilligen Feuerwehr Niedercrinitz sagen, die uns bei all den Aktivitäten tatkräftig in vielfältigster Weise unterstützt haben und uns so diese tolle Zeit ermöglichten.



B. Baumann

Leiterin der Kita Zwergenland Niedercrinitz

Seniorenfahrt

am 23. September 2009 zur Landesgartenschau in Reichenbach

Wir freuen uns, dass viele Senioren unserer Einladung für die Ausfahrt zur Landesgartenschau nach Reichenbach gefolgt sind. Trotzdem sind noch einige Plätze frei. Also, **wer gerne noch mitfahren möchte**, kann sich noch in der Gemeindeverwaltung anmelden. Der Fahrpreis, in Höhe von 20 € (inkl. Eintritt) wird hinterher eingekommen.

Programmablauf:

- ◆ Fahrt nach Reichenbach,
- ◆ mit „kleiner Bahn“ Rundfahrt durch das Gebiet der Landesgartenschau,
- ◆ anschließend Mittagessen,
- ◆ danach noch Zeit zur freien Verfügung um per Fuß die Landesgartenschau zu erkunden,
- ◆ anschließend Kaffeetrinken,
- ◆ bevor wir wieder mit dem Busunternehmen Werner die Heimreise (ca. 15.30) antreten.

Abfahrt in Niedercrinitz: 8.45 Uhr Buswendeschleife

Abfahrt in Hirschfeld: 9.00 Uhr Bushaltestelle „Weißer Hirsch“ und weiter an allen öffentlichen Bushaltestellen

Wir wünschen allen einen schönen Tag mit vielen interessanten Eindrücken und vor allem Sonnenschein!

R. Pampel
Bürgermeister

Dorfclub e.V.



Information an alle Seniorinnen und Senioren der Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg.

Wir möchten mit Beginn der Spielsaison 2009/10 den „**Theaterring**“ wieder ins Leben rufen. Interessierte Bürger nehmen Kontakt auf mit:

Ulrich Tröger, Tel. 037462/5856 oder Renate Malz, Tel. 037462/3659

Dorfclub Bärenwalde e. V.

Sozialstation Obercrinitz

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg, Tel.: 037462/284-0

www.sozialstation-obercrinitz.de

Unser ambulanter Pflegedienst ist einer der ersten ansässigen Unternehmen dieser Art in der Region.

Aufgrund dieser langjährigen Erfahrungen können wir unsere Leistungen in den Bereichen der häuslichen Alten- und Krankenpflege anbieten - jetzt NEU im Angebot: Betreuungsleistungen bei Ihnen zu Hause, laut Pflegeergänzungsgesetz - fragen Sie bei uns einfach nach.

Weiterhin besteht die Möglichkeit für altersgerechtes Wohnen mit und ohne Pflegestufe in Obercrinitz Am Winkel 3 und in Kirchberg Lengenfelder Str. 8



MOTORSPORTCLUB

ZWICKAU e.V. im ADMV e.V.



www.mc-zwickau.de

Geschäftsstelle: Max-Planck-Str. 38 08066 Zwickau

Betreff: Information zur 5. ADMV Rallye Zwickauer Land

Zwickau, den 04.08.2009

Sehr geehrte Anwohnerinnen, sehr geehrte Anwohner,

am 26.09.2009 veranstalten wir die 5. ADMV Rallye Zwickauer Land.

Diese Motorsportveranstaltung ist genehmigungspflichtig. Die entsprechenden Anträge sind bei den zuständigen Behörden eingereicht.

Aus diesem Grund wird die Kreisstraße 9301 ab Ortsausgang Wolfersgrün bis Niedercrinitz Talstraße, Abzweig Kreisstraße 9307 und diese in Richtung Kirchberg, bis Kirchberg Abzweig Pohlteich, am 26.09.2009 in der Zeit von 12:30 bis 19:45 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt.

Wir bitten Sie, dies zur Kenntnis zu nehmen und sich auf die Sperrung einzustellen.

Sollten wichtige Gründe bestehen, dass Sie in der Sperrzeit die Straße befahren oder betreten müssen, bitten wir Sie uns rechtzeitig zu informieren damit wir gemeinsam eine Lösung finden.

Sollte sich erst am Veranstaltungstag eine solche Situation ergeben, so können Sie sich an das Streckenpersonal vor Ort wenden. Als Ansprechpartner vor Ort steht Ihnen Herr Jan Franke von der WP- Leitung zur Verfügung. Sie erreichen ihn unter der Telefonnummer 0174/3142924.

Bitte nicht ohne Rücksprache die Strecke befahren oder betreten. Es besteht Lebensgefahr!

Am Tag der Veranstaltung erreichen Sie uns in der Fahrleitung (Tennishalle Bindig, Gewerbegebiet Friedrichsgrün) unter der Telefonnummer 0151/50362742 oder 0151/50362740

Wir danken für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen.

Johannes Schmutzler
Organisationsleiter



MOTORSPORTCLUB ZWICKAU e.V.

im ADMV e.V.
Zwickau

Max-Planck-Str. 38
08066 Zwickau

Telefon: 03 75 / 4742 16

Fax: 03 75 / 45 08 40

Mail: info@mc-zwickau.de

Volksbank Zwickau Sparkasse

Kontonummer: 1 0002 62 95

Bankleitzahl: 8 7095 93 4

2242 02 58 59

8705 5000

KIRMES
in HARTMNSDORF BEI KIRCHBERG
vom 18.09. bis 21.09.2009
am Sportplatzgelände

Freitag, 18.09.

21.00 Uhr **madhouse**
 & sexy GOGO Show & 300 Begrüßungsgetränke
 Eintritt: 5 €

Samstag: 19.09.

9.00 Uhr Fußballspiel **E-Jugend**
 10.30 Uhr Fußballspiel **B-Jugend**
 14.00 Uhr Fußball der **Alten Herren**
 14.00 Uhr **Wesley Scouts** und Indianercamp, Kinderschminken
 Keramikbemalen
 16.00 Uhr **Modellsport**

19.00 Uhr Einlass zur Abendveranstaltung
 20.30 Uhr Fassbieranstich durch die Bürgermeisterin



& DJ Crazy Noise, Bauchtanzschule Sulaika
 und Raddau Bruder Kahler

Vorverkauf: 7.50 €

Waren A-Z Herzig, Haarschneiderei Bär, in Hartmannsdorf und Buchhandlung Hein, Tankstelle Q1,
 Günnel Bäckerei, Landhoffilialen Obercrinitz und Hirschfeld
 Abendkasse: 9 €.

Sonntag 20.09

ab 10.00 Uhr **Festgottesdienst** in der Kirche
 10.00 Uhr Frührschoppen
 10.30 Uhr **Damenfußball**
 10.30 Uhr DFB & McDonalds **Fußballabzeichen**
 13.00 Uhr **Fußball** zwei Punktspiele
 14.00 Uhr **Kremserfahren** und Ponyreiten, Wesley Scouts und
Indianercamp
 14.30 Uhr Auftritt Musikschule Heinze mit Schülern der Grundschule bei
Kaffee und Kuchen
 15.30 Uhr **Chöre** der Umgebung 145 Jahre Volkschor „Liederkranz“

Montag, 21.09.

19.00 Uhr Kirmesausklang mit **Karpfen- und Sauerbratenessen** im Festzelt
 Verbindliche Zusagen an Haarschneiderei S. Bär 037602/18091

Während des gesamten Festwochenendes gibt es ein umfangreiches Schaustellerangebot

**Der FV - Blau-Weiß Hartmannsdorf e. V. freuen
 sich auf Euer Kommen.**

Angaben unter Vorbehalt Eine Veranstaltung der Gemeinde Hartmannsdorf

Ausstellung „Maße, Gewichte und Wiegeeinrichtungen“

aus vergangenen und heutigen Zeiten

in der Bürgerbegegnungsstätte
„Herrenhaus“ Vielau, Neue Straße

Sonntag, 30. August 2009, bis
Sonntag, 15. November 2009



Öffnungszeiten:
sonntags 15.00 Uhr – 18.00 Uhr



**Ausstellungseröffnung,
Sonntag, 30. August 2009, 15.00 Uhr,
mit einem Vortrag zum Thema
Referent: Herr Dr. Werner Planitzer, Mülsen**

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen.

Ebenfalls besteht die Möglichkeit, außerhalb der Öffnungszeiten Führungen von Schulklassen und Gruppen über den Verein Museumsbrauerei Vielau e. V. unter Tel. 01520 / 4523433 zu vereinbaren.



4. SÄCHSISCHES BERGMÄNNISCHES CHORTREFFEN

12. SEPTEMBER 2009 IN REINSDORF



Am Samstag, dem 12. September 2009, findet auf dem Gelände des Heimat- und Bergbaumuseums das 4. Sächsische Bergmännische Chortreffen statt.

Die Teilnehmer reisen aus Freiberg, Neuwürschnitz, Schneeberg, Marienberg, Langenau und Zwickau an.

Nachdem um 13.00 Uhr die Veranstaltung vom Landesvorsitzenden der Bergmanns-, Hütten- und Knappenvereine, Dr. Henry Schlauderer, und unserem Bürgermeister der Gemeinde Reinsdorf, Herrn Steffen Ludwig, eröffnet wird, stellen sich anschließend die bergmännischen Gesangsensembles des Freistaates Sachsen mit einem jeweils 20-minütigen Programm vor.

Gegen 16.30 Uhr wird mit einem gemeinsamen Konzert dieser Teil des Treffens beendet, anschließend begeben sich die Teilnehmer im Rahmen eines Bergaufzuges zur Reinsdorfer St. Jakobus Kirche, wo um 19.00 Uhr ein bergmännischer Gottesdienst unter der Mitwirkung aller Ensemble stattfindet.

Es ist das vierte derartige Treffen. Nachdem 2001 und 2004 (im Rahmen des 750-jährigen Ortsjubiläums) Reinsdorf bereits Gastgeber war, fand 2007 das 3. Sächsische Bergmännische Chortreffen in Johanngeorgenstadt im Rahmen des dritten sächsischen Bergmanns-, Hütten- und Knappentages statt. Das fünfte Treffen wird 2012 in Jöhstadt wieder Bestandteil des dann vierten Bergmannstages des Sächsischen Landesverbandes sein.

Bergmännische Chortreffen sind aus anderen Bundesländern nicht bekannt und bilden damit eine Besonderheit in der Pflege bergmännischer Traditionen.

**Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.
Wir freuen uns über Ihren Besuch.**



Pressemitteilung

Öffentliche Parkführung durch den Grünfelder Park in Waldenburg

An folgenden Terminen besteht die Möglichkeit zur Teilnahme an einer Parkführung durch den Grünfelder Park in Waldenburg:

09.08.2009
23.08.2009
06.09.2009

Treffpunkt: jeweils 14.30 Uhr am Hotel "Grünfelder Schloß"
Kosten: 3,00 Euro pro Person

Der Grünfelder Park gehört zu den bedeutendsten Landschaftsgärten Sachsens im englischen Stil aus der Zeit der Aufklärung. Ab 1780 plante und realisierte der noch junge Graf Otto Carl Friedrich von Schönburg-Waldenburg (1758-1800) seine Vorstellungen einer Parkanlage nach englischem Vorbild.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Tourismusamt Waldenburg
Peniger Straße 10
08396 Waldenburg
Tel.: 037608.21 000 Fax: -21 006
tourismus-kultur@waldenburg.de
www.waldenburg.de

Parkkunst am 12. und 13. 09.2009 im Grünfelder Park in Waldenburg

Die romantische Parkanlage "Grünfelder Park" in Waldenburg, eine der bedeutendsten englischen Parkanlagen Deutschlands, bildet auch im Jahr 2009 den Rahmen für die 5. Auflage der Veranstaltung **PARKKUNST** - das Open Air Kunstereignis in Waldenburg.

Samstag, 12.09.2009 von 10- 24 Uhr

Präsentation der Kunstinstallationen und Gartenstücke Garten- und Kunstmarkt* Muldentäler* Kulinarisch gastronomische Versorgung* Handwerkervorführungen von 15.00- 19.00 Uhr * Ausstellung Schülerprojekte* Schatzsuche und Naturquiz * Kinderkunstprojekt* riesen Spielspaß für Kinder* 17.00 Uhr Aufführung des Märchens "Taubaluga"

Ab 19.00 Uhr

Eröffnung Kunstprojekt „100 Fahnen Plus X“ unter Mitwirkung der Kunststakeure* Musik mit der Gruppe Passage* Feuer+ Licht+ Wasser* Lichtperformance

Sonntag, 13.09.09 von 10.00- 18.00 Uhr

Präsentation der Kunstinstallationen und Gartenstücke* Garten- und Kunstmarkt* Muldentäler* Handwerkervorführungen von 14.00- 18.00 Uhr* Graffiti sprays von 14.00- 18.00 Uhr* Kulinarisch gastronomische Versorgung* Ausstellung Schülerprojekte* Schatzsuche und Naturquiz* Kinderkunstprojekt mit dem Cartoonisten Rainer Bach* riesen Spielspaß für Kinder

Sonntag, 13.09.09

Parklauf von 09.00- 11.00 Uhr

Alle Töpfereien sind am 12. und 13.09 in der Zeit von 10.00- 17.00 Uhr geöffnet.

29.08. Deutsche Bergmestierschaffler Kadernem*
05.09. Bauernmarkt
12./13.09.2009 Parkkunst im Grünfelder Park

www.waldenburg.de

29.08. Deutsche Bergmestierschaffler 05.09. Bauernmarkt*
12./13.09. Parkkunst

www.waldenburg.de

Heimatverein Reinsdorf e. V.

Porzellanbestimmung Kästner Porzellan

Seit 28.06.2009 ist eine Ausstellung über Kästner und Fraureuther Porzellan im Heimat- und Bergbaumuseum Reinsdorf zu sehen.

Ausstellung „Kästner und Fraureuther Porzellan“

im Heimat- und Bergbaumuseum

Frau Petra Zieger vom Städtischen Museum Zwickau hat sich bereit erklärt am

Sonntag, dem 06.09.2009,

in der Zeit von 14.00 – 17.00 Uhr

ein Porzellanbestimmung von Kästner Porzellan durchzuführen.

Frau Zieger würde die zeitliche Einordnung des Stücks, evtl. Name des Entwerfers der Form und die Bestimmung der Technik des Dekors (Unterglasurmalerei, Handmalerei, Abziehbild) vornehmen.

Die Exponate „Kästner Porzellan“ sind noch bis zum **Sonntag, dem 08.11.2009**, im Heimat- und Bergbaumuseum Reinsdorf, Pöhlauer Straße, zu sehen.

Das Heimat- und Bergbaumuseum ist sonntags von 14-17 Uhr geöffnet.

Auf Ihren Besuch freuen wir uns.

